

TÜRKEI 1:2,000.000

Sonderausgabe
Ausgabe Nr. 1 Stand: I. 1942
Nur für den Dienstgebrauch!



Sämtliche Ortsnamen der Türkei sind in der amtlichen neutürkischen Schreibung gebracht.

Aussprache
â in gâ wie gia
â in kâ wie kja
ç wie dach
ç wie tsch
ğ nach Selbstlauten nahezu stumm, z. B. dağ wie dah, Niğde wie Niñde
h am Silbenausgang wie ch, z. B. siğah wie siçah
i kurzer, dumpfer Gaumenlaut zwischen i und ü
j wie j in Journal
ph-p und h getrennt auszusprechen
s wie ß
ş wie sch
ö in gö wie glu
ö in kö wie kju
v wie w
ü wie j
z wie s in Rose

Abkürzungen und Übersetzungen

ad. adak(s)	Wald
ak	bunt, farbig
ala	ein Hügel, unten
al. alab(s)	(heilige) Quelle
ay. ayazma	Wassergarten, -berg
bağ	Garten
balık(s)	Sumpf
binlik(s), lan	Gebäude, Bau(fen)
böğaz(i)	Meerenge, Engpaß
buzan	Gemäuer
bur. burun(burmalı)	Vorgebirge, Kap
buğ	Straße
cağ	Gebüsch, Dickicht
cam	Moschee, Kiefer
cağ	kleiner Fluß, Bach
cağ	Wiese
ces. cesme	(Lauf-) Brunnen
çift. çiftlik (çiftliği)	Landgut, Bauernhof
dağ(ları)	Berg, Gebirge
dağ(ları)	Mühle
demir	Eisen
deniz	Meer
diğer	ander
elma	Apfel
fab. fabrika	Fabrik
faner	Leuchtturm
göl(ü)	See
harabe	Ruine
hisar	alte Festung, Burg
iskele(s)	Landesplatz, Landungsbrücke
ist. istasyon(s)	Fluß
irmak	Fluß
kale	Fort, Festung, Schloß
kara	schwarz
kara (s) (karan)	schwarz
kaynak	Quelle
kaynarca	Quelle, Quell
kaya	Fels
kaymak	Quell
kazan	Kessel, Kessel
kenar	(Brocken-) Bogen
kir (ocağ)	grau, (Bruch-)land
kizil	rot
koca	groß
köprü(s)	Brücke
köprü(s)	Brücke
küçük	klein
kül	Dorf
kule	Turm
kil. kulise	Hütte
kum	Sand
kuru	trocken
kç. köçük	klein
liman	Hafen, Bucht
maden	Erz (vorkommen), Bergwerk
mahalle(s)	Stadtteil
m. madire	Türke, kleiner Schafstall
maslak	Tränke
m. maslak	Schule
mer(s)	Wende
merkez(i)	Hauptort
mevki(i)	Ort
mazarlık	Friedhof
nahye	Bezirk, Gemeinde
o. orman	Wald
ota	Mitte, mittler
ova(s)	Ebene, Becken
paazar(i)	Markt, Bazar
p. pınar(i)	Quelle, Brunnen
saray	Schloß
sarı	Schwarz
sigah	schwarz
siğah	häßl. warm
sirli	Bergkröten, Kamm, Grat
sokak	alle
sk. sokak	Straße
göze	Kunst-, Landstraße
su	Wasser, Fluß
taba	Schätze, Vorwerk
tabiiye	Rettungsstation
taş(ocağ)	Stein(Dorck)
tepe	Hügel, Gipfel
toprak	Erde, Boden
tübe	Erz, Boden
türbe	Mausoleum, Grabmal
uzun	lang
vadi	trockenes Tal
villâyet	Provinz, Gau
vası	flach
yağ	feucht, naß
yağla	Sommerweide, Alm
yer	neu
yer	Ort, Erde
yeşil	grün
yuksel	Weg, Straße
yüksel(s)	des Obere, oben

Die roten Buchstaben und Zahlen sind im Ortsverzeichnis auf der Rückseite dieser Karte verwendet!

Grundlage: Handkarte der Türkei 1:2 Mill.
Druck und Verlag: Geogr. Inst. Ed. Höfel, Wien, 1941
Verkehrswege berichtigt bis I. 1942

Hergestellt im Auftrage Gen St d H Abt I Kr Kart u Verm Wes (II)

3709
53
RCIN 190662

Verzeichnis der Ortsnamen

Namen von Bergen, Landschaften und Gräbern in dieser Schrift
Buchstaben und Zahlen beziehen sich auf die rote Randbeschriftung der Karte

Table with multiple columns listing place names in German and Turkish, including locations like Abana, Adakalak, Akhisar, and various regional names.

Table with multiple columns listing place names in German and Turkish, including locations like Kale, Karabasanli, Karahayir, and various regional names.

